

**SensaCare**

**AUTOMATICKÝ  
PAŽNÍ MĚŘIČ  
KREVNÍHO  
TLAKU**

**SAA 102**

CONVENTIONAL



---

**NÁVOD K POUŽITÍ**

**CE** 0120

## PŘEDSTAVENÍ

Tento přístroj je určen k měření krevního tlaku a pulsu v domácích podmínkách. Jednoduchým ovládním jedním tlačítkem přístroj měří hodnoty krevního tlaku a pulsu a zobrazuje je na přehledném displeji.

Přístroj je vhodný k měření krevního tlaku v obecné populaci s výjimkou dětí a novorozenců. V případě, že budete mít pochybnosti o naměřených hodnotách, zejména jste-li léčeni pro vysoký krevní tlak nebo užíváte jiné léky, konzultujte svého lékaře.

Předtím, než začnete přístroj používat, přečtěte prosím pozorně tyto instrukce a návod uschovejte pro budoucí použití.

## OBSAH NÁVODU K POUŽITÍ

Obsah balení .....	2
Seznámení s přístrojem.....	3
Instalace baterií .....	3
Jak upevnit odejmout stojánek .....	4
Význam zobrazovaných symbolů .....	4
Jak správně měřit krevní tlak .....	5
Index WHO klasifikace .....	7
Jak používat funkci paměti.....	7
Řešení problémů.....	8
Údržba a uskladnění.....	10
Technické specifikace .....	11

## OBSAH BALENÍ



hlavní jednotka



návod k použití

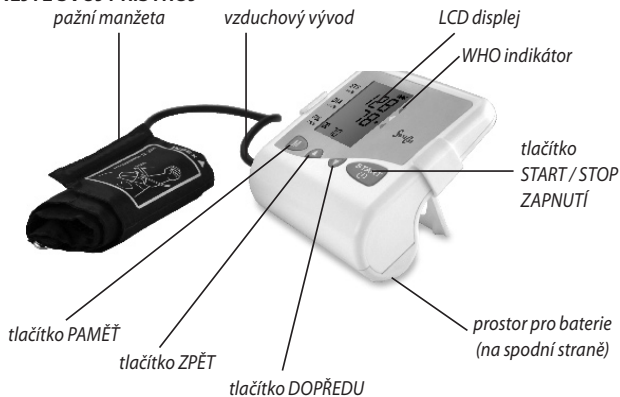


stojánek



příslušenství

## POZNEJTE SVŮJ PŘÍSTROJ



## INSTALACE BATERIÍ

1. Odklopením krytu baterií ve směru šipky otevřete prostor pro baterie.
2. Vložte čtyři alkalické baterie typu AA ve správné polaritě a kryt zasaďte zpět.
3. Pokud je zapnutý přístroj ponechán v nečinnosti po dobu delší než jedna minuta, dojde k automatickému vypnutí. Pro opětné zapnutí stiskněte tlačítko START.



## JAK UPEVNIT/ODEJMOUT STOJÁNEK?

### 1. Upevnění stojánu:

- nasuňte stojánek ve správném směru shora na monitor (diagram 4.1)
- přesvědčte se, že úchytky stojánu zapadají do jamek na bocích přístroje

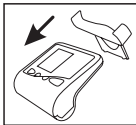


Diagram 4.1

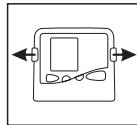


Diagram 4.2

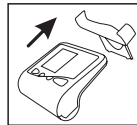


Diagram 4.3

### 2. Odejmутí stojánu:

- odtačte úchytky stojánu směrem ven (diagram 4.2) a stojánek vysuňte (diagram 4.3)

## VÝZNAM JEDNOTLIVÝCH SYMBOLŮ

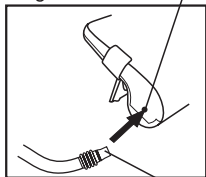
	Před použitím čtěte
	Návod instalace baterií
	Sériové číslo
	Datum výroby
	Typ BF, přístroj s ochranou před elektrickým proudem
	Probíhající měření
	Indikátor nepravidelnosti rytmu
	Insufflace
	Deflace

	Data uložená v paměti
	Systolický krevní tlak
	Diastolický krevní tlak
	Puls/minutu
	Nízký/plný stav baterie
	Chyba při měření
	Klasifikace tlaku dle WHO
	Označení MDD/93/42/ECC směrnice pro lékařské přístroje
	Oddělený způsob likvidace elektrického a elektronického odpadu

## JAK SPRÁVNĚ MĚŘIT KREVNÍ TLAK

1. Zasuňte vzduchovou hadici manžety do vzduchového otvoru na boku přístroje a pevně domáčkněte.
2. Uvolněte se a položte levý loket na stůl tak, aby ruka byla dlaní nahoru. Střed paže musí být v úrovni srdce (diagram 6).
3. Naložte na paži manžetu tak, aby její spodní konec byl cca 2–3 cm nad loketní jamkou. Vzduchová hadice musí směřovat směrem k dlaní. Manžetu připevňte pomocí suchého zipu (diagram 7).
4. Manžetu je třeba nasadit přímo na kůži. Je třeba zajistit, aby paže nebyla zaškrncena např. těsným oděvem apod.
5. Před měřením nejméně 10 minut odpočívajte.
6. Během vlastního měření zůstaňte v klidu a nemluvte.
7. Krevní tlak je ovlivňován mnoha různými vlivy. Jednotlivé měření proto nemusí odrážet skutečnou hodnotu krevního tlaku. Pro správné zhodnocení je třeba provádět měření opakovaně během časového úseku. Proto, pokud je to možné, měření provádějte několik dní po sobě za stejných podmínek a ve stejném čase.
8. Mezi dvěma po sobě jdoucími měřeními zachovejte alespoň 5 minutový odstup.

Diagram 5



vzduchový otvor

vzduchový konektor

Diagram 6

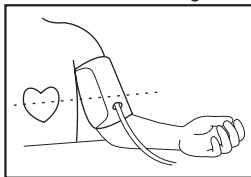
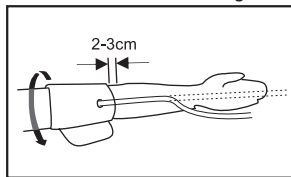


Diagram 7



## JAK MĚŘIT KREVNÍ TLAK?

1. Stiskněte tlačítko START, na 1 sekundu se zobrazí všechny symboly. Následně se zobrazí „0“ v řádku DIA a přístroj je připraven k měření. Přístroj poté automaticky nafoukne manžetu, přičemž se zobrazuje symbol ▲
2. Jakmile je dosaženo dostatečného tlaku, insuflace se ukončí a vzduch z manžety se začne vypouštět. Přitom se zobrazuje symbol ▼.
3. Jakmile je detekován puls, začne blikat symbol ♥.
4. Po ukončení měření se na displeji se zobrazí hodnoty systolického krevního tlaku, diastolického krevního tlaku, pulsu a dále rozmezí klasifikace dle WHO (diagram 8.1).
5. Pokud byla při měření zjištěna nepravidelnost srdečního rytmu, objeví se symbol ♥ (diagram 8.2)
6. Měření lze kdykoliv přerušit stisknutím tlačítka START.

Poznámka: Nepravidelnost srdečního rytmu je definována jako 25% odchylka od hodnoty průměrné tepové frekvence. Pokud se vám tento symbol zobrazuje častěji, informujte o tom svého lékaře.

## CHYBY BĚHEM MĚŘENÍ:

1. Jestliže během měření dojde k chybě, manžeta se rychle vypustí a měření se přeruší. Na displeji se zobrazí „Err“ (diagram 9).  
Na displeji se zobrazí „Err“ (diagram 9).
2. Popis doporučené činnosti naleznete v sekci Řešení problémů.

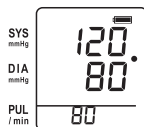


Diagram 8.1

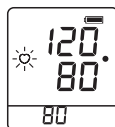


Diagram 8.2

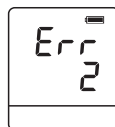


Diagram 9

## KLASIFIKACE KREVNÍHO TLAKU DLE WHO (SVĚTOVÁ ZDRAVOTNICKÁ ORGANIZACE)

		Diastolický TK	Systolický TK
Normál	Zelené pole	< 90	< 140
Lehká a střední hypertenze	Žluté pole	90 – 109	140 – 179
Závažná hypertenze	Červené pole	≥ 110	≥ 180

*Pokud hodnoty STK a DTK spadají do různých kategorií, platí vyšší z nich.*

### JAK POUŽÍVAT FUNKCI PAMĚTI?

Poznámka:

- Přístroj může uchovávat až 30 údajů.
- Je-li paměť zaplněna, nové měření se zapíše místo nejstaršího.

### JAK ZAZNAMENAT MĚŘENÍ DO PAMĚTI?

1. Měření se po ukončení zobrazí na displeji a zaznamená do paměti.
2. Zobrazí se symbol "M". (Diagram 10)
3. Záznamy se uchovají i v případě, že jsou z přístroje vyjmuty baterie.

### VYVOLÁNÍ HODNOT Z PAMĚTI

1. Stiskněte tlačítko "M" k vyvolání posledního měření. Nezáleží na tom, zda je přístroj vypnutý nebo zapnutý.  
Opakovaným stlačováním tlačítka Dopředu ▲ (nebo Zpět ▼) se zobrazují další (předcházející) údaje.

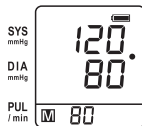


Diagram 10

2. Nejdříve se zobrazí symbol " rEC " současně s číslem udávajícím pozici měření v paměti (diagram 11.1).  
Poté jsou zobrazeny změřené hodnoty. (Diagram 11.2)
3. Pokud nejsou v paměti zaznamenány žádné hodnoty, zobrazí se „no rEC“ (Diagram 12)



Diagram 11.1

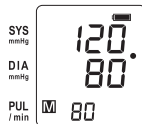


Diagram 11.2

## VYMAZÁNÍ HODNOT Z PAMĚTI

Stiskněte tlačítko M a držte jej stlačené po dobu 3 sekund a do chvíle, než se zobrazí „no rEC“ (Diagram 12).  
Všechna uchovaná měření se vymažou. Nezáleží na tom, zda je přístroj zapnutý nebo vypnutý.



Diagram 12

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Kód chyby	Možná příčina	Doporučená akce
<b>Err 1</b>	Manžeta se během měření náhle uvolnila.	Měření může být kdykoli přerušeno stisknutím tlačítka START.
<b>Err 2</b>	Pohyb nebo mluvení během měření.	Při měření zůstaňte v úplném klidu a nemluvte.
<b>Err 3</b>	Únik vzduchu.	Přesvědčte se o správném zasazení vzduchové hadice do přístroje. Kontaktujte distributora.



<i>Kód chyby</i>	<i>Možná příčina</i>	<i>Doporučená akce</i>
<b>Err 4</b>	Manžeta je nasazena příliš volně nebo příliš těsně.	Upravte pozici manžety
<b>Err 5</b>	Zmáčknutí manžety během deflace	Během měření se manžety nedotýkejte.

## DALŠÍ MOŽNÉ PROBLÉMY S FUNKCÍ

<i>Problém</i>	<i>Možná příčina</i>	<i>Doporučená akce</i>
Bliká pouze symbol <input type="checkbox"/> a všechna tlačítka jsou nefunkční	Vybité baterie	Vyměňte všechny baterie za nové
Na displeji se nic nezobrazuje a všechna tlačítka jsou nefunkční	Vybité baterie	Vyměňte všechny baterie za nové
Hodnoty krevního tlaku jsou neobvykle vysoké či nízké.	Manžeta není správně naložena nebo není ve výši srdce	Řádně upevněte manžetu ve výši srdce
	Na rameno nebo paži je vyvíjen příliš velký tlak	Uvolněte se a proveďte nové měření
	Během měření jste učinili pohyb nebo napnuli svaly	Zůstaňte v klidu, nehýbejte se a nenapínejte svaly
Symbol poruchy srdečního rytmu se zobrazí, ale moje srdeční akce je normální	Během měření jste učinili pohyb nebo napnuli svaly	Zůstaňte v klidu, nehýbejte se a nenapínejte svaly

*Pokud doporučená akce nevede k řešení problému, kontaktujte distributora. Přístroj se nepokoušejte otevřít nebo opravit svépomocí.*

## ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

1. K čištění používejte pouze měkký lehce navlhčený hadřík. Nepoužívejte lihové roztoky, leštiče, abraziva nebo podobné produkty.
2. Manžetu neperte.
3. Dbejte na to, aby manžeta nebyla poškozena ostrými předměty nebo hroty, např. nůžkami, noži, jehlami apod.
4. Pokud nebudete přístroj déle používat, uložte jej do pouzdra a vyjměte z něj baterie.
5. Pokud přístroj neměří správně v důsledku působení silného elektromagnetického pole, vypněte jej a opakujte měření.
6. Likvidace přístroje musí probíhat dle platné zákonné úpravy.

## SPECIFIKACE PRODUKTU

Název:	Pažní digitální měřič krevního tlaku
Modelová řada	SAA – 102
Displej	velkoplošný digitální s tekutými krystaly
Technologie měření	Oscilometrická metoda
Klasifikace	typ BF
Rozsah měření	Systolický tlak: 30–280 mmHg Diastolický tlak: 20–255 mmHg Tepová frekvence: 20–255 Hz
Přesnost měření	Krevní tlak: $\pm 3$ mmHg Tepová frekvence: $\pm 5\%$
Paměť:	Max. 30 datových souborů (systolický / diastolický krevní tlak, tepová frekvence)
Napájení:	4 alkalické baterie typu AA, 1,5V
Prostředí při použití	Teplota: 5–40 °C / Relativní vlhkost: 30–85%
Prostředí pro skladování	Teplota: –20–60 °C / Relativní vlhkost: 10–95%
Hmotnost přístroje	470 g (bez baterií)
Vnější rozměry:	150×136×54 mm

*Specifikace mohou být změněny bez předcházejícího upozornění.*

Tento přístroj splňuje příslušné požadavky norem: Směrnice EC 93/42/ECC; EN 1060-1: 1995; EN 1060 -2: 1995;  
EN 1060-3: 1997

Tento přístroj splňuje požadavky klinické přesnosti podle mezinárodních testovacích protokolů  
(stupeň přesnosti): AAMI (Pass); ESH (Pass); BHS (A/A)



SensaCare Limited  
Room 1312, Sterling Centre, 11 Cheung Yue Street,  
Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong  
Telephone: 852-357 18332, Fax: 852-357 18363, [www.sensacare.com](http://www.sensacare.com)

**HYPERTENZE.EU**



[www.hypertenze.eu](http://www.hypertenze.eu)

KLÍČ K VAŠEMU ZDRAVÍ

Dovozce:

**HYPERTENZE.EU, s.r.o.**

Plovárenská 569, 580 01 Havlíčkův Brod, IČ: 27 515 818

